骑马钉，单页成品尺寸100*110mm　整张成品尺寸200*110mm　纸质：128克铜版纸 黑白印刷
印刷时请去掉黑色边框

封底　封面

6. TRATAMIENTO

No trate este producto como el residuo municipal desclasificado. Es necesaria la recogida de dichos residuos por separado para el tratamiento especial. Este producto no se debe desechar junto con la basura doméstica. Este producto se debe desechar en un lugar autorizado del reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. A través de recoger y reciclar los desechos, ayuda usted a ahorrar los recursos naturales. Asegúrese de que el producto está tratado de manera respetuosa con el medio ambiente.

7.GARANTÍA

1. Garantía gratuita de 1 año.
2. Devolución gratuita de 1 mes.
3. Reemplazo gratuito de 3 meses.

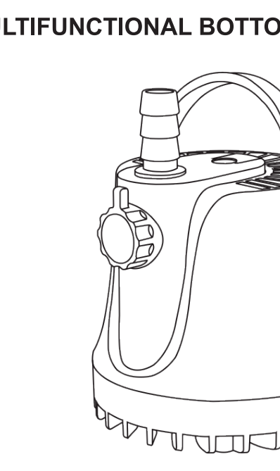
Muchas gracias por elegir Aqqa, lo cual facilita el mantenimiento del acuario con un solo producto a la vez.

Si tiene usted cualquier problema o sugerencia sobre la bomba de agua, comuníquese con nosotros por correo electrónico antes de dejar comentarios o presentar demandas, lo cual será la manera más rápida de resolver el problema. Si está satisfecho con la bomba de agua, deje comentarios positivos sobre nuestro producto para que más clientes puedan disfrutarlo.
¡ Muchas gracias!

Informaciones de Contacto:
Nombre de Empresa: Sociedad Limitada de Tecnología para Mascotas de Shenzhen Aiku
Dirección: Sala 501, Número 20, Carril 1, Lishipai, Comunidad Dafapu Calle de Bantian, Distrito de Longgang, Shenzhen, Cantón.518000
Línea Directa: 888-666-0582 (Llamada gratuita en América)
Correo electrónico: service@aqqapet.com
Sitio web: http://www.aqqapet.com

AQ-009 SERIES USER MANUAL

AQQA MULTIFUNCTIONAL BOTTOM INTAKE WATER PUMP



Aqqa Multifunctional Bottom Intake Water Pump is a perfect water pump for a variety forms of aquariums, fountain, pond.

CAUTION: Place the pump fully submersed in water before plugging into power.

Content

1.English 1-6
2.Deutsch 7-13
3.Fançais 14-20
4.Italiano 21-27
5.Español 28-34

1.PRODUCT FEATURES

Multifunctional bottom intake water pump: Perfect suction pump for a variety of aquariums, fountains, or ponds.

Unique design and attractive appearance: Its unique design not only looks beautiful but offers an adjustable flow and 5.9Feet (1.8 m)power cord length to fit your needs.

Effective water intake design: Effectively removes dirt and impurities found at the bottom of the aquarium.

Powerful operation: Our powerful pump fits a variety of applications and is quieter than traditional pumps.

Long-lasting and Durable: Wear proof ceramic shaft results in a durable pump that is long lasting.

Reliable operation: Quality motor ensures consistent performance.

2.PRODUCT PARAMETERS

Model No.:	Power	Flow Rate	Head Max
AQ-009-1000	15W	265GPH/1000L	4.9Ft/1.5m
AQ-009-1500	25W	400GPH/1500L	5.9Ft/1.8m
AQ-009-2500	45W	660GPH/2500L	8.9Ft/2.7m
AQ-009-3000	60W	800GPH/3000L	9.8Ft/3m

3.PACKAGE INCLUDES

1× User manual
1× Bottom intake water pump

Outlet fittings as following:

Model	AQ-009-1000	AQ-009-1500	AQ-009-2500	AQ-009-3000
Outlet connection	1/2"(13mm)~1PCS 5/8"(16mm)~1PCS		5/8"(16mm)~1PCS 3/4"(19mm)~1PCS	3/4"(19mm)~1PCS 1"(25mm)~1PCS

4.WARNING:To guard against injury, basic safety precautions should be observed including the following:

1.Read and follow this user manual strictly.

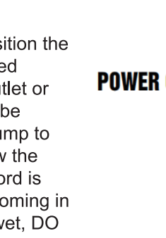
2.DANGER-To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt to repair yourself; return the pump to an authorized service facility for service or discard the pump.

A.If the pump displays any sign of abnormal water leakage or RCD (or GFCI-Ground Fault Current Interrupter), unplug the power and remove the pump from water.

B.Carefully examine the pump after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.

C.Do not operate the pump if it has a damaged cord or plug, if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged. The power cord of this pump cannot be replaced, if the cord is damaged, the pump should be discarded.

D.To avoid the possibility of the plug getting wet, position the aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A “drip loop”, shown in the figure below, should be arranged by the user for each cord connecting the pump to the outlet. The “drip loop” is the part of the cord below the level of the outlet, or the connector. If an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, DO NOT unplug the cord. Disconnect the fuse to the circuit breaker that supplies power to the pump. Then unplug and examine for the presence of water in the power outlet.



3.Close supervision is necessary when the pump is used near children.

4.This pump is not allowed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless, they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety.

5.To avoid injury, do not contact moving or hot parts.

6.Always unplug the pump from the outlet when not in use, before putting on or removing parts, before maintenance, or placing hands in the water. Never yank the cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull gently to disconnect.

7.Do not use the pump for other than its intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in an unsafe condition.

8.Do not install or store the pump where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing. This pump is suitable for use in water temperatures 40~ 95°F(4~ 35℃).

9.Do not submerse in more than 3ft(<1m) of water.

10.Do not run dry or out of water.

11.Designed only for use in freshwater or saltwater, do not use the pump in other liquids.

12.Make sure the pump is securely installed before operation.

13.Read and observe all the important notices on the pump.

14.If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.

15.The pump is intended FOR HOUSEHOLD USE ONLY. Do not use or mount this pump in such a way that the top vents are restricted or blocked. These vents are necessary to avoid over heating and ensure safe operating temperatures.

16.All pumps undergo professionally water testing by the manufacturer before shipment; if the water pump you received contains trace amounts of water, please don't worry as the little water was left over from professional testing.

17. SAVE THIS USER MANUAL.

5.MAINTENANCE AND TROUBLE RESOVLE

To clean the pump, remove the intake cover, sealing cover and the impeller.

Use a small brush or stream of water to remove any debris.

If the pump doesn’t work properly, check the following:

- Check the circuit. Please try to plug in another power socket, to ensure the issue is not with the outlet. Note, please do not plug the pump in while it is out of water.
- Check the pump outlet and tube as overtime it may become blocked by dirt or debris.

- Check the inlet cover to ensure it is not clogged by debris.
- Remove the pump inlet cover to access the impeller. Turn around the rotor to check if it is broken or jammed.
- Monthly maintenance will prolong your pump’s life. Clean the rotor and remove any dirt buildup regularly.

Note: For indoor use, the power socket must be installed with the leakage current protecting device, and the leakage current shall not exceed 30 mA (The consumer must install the leaking current protection device by themselves).

6.DISPOSAL

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. This product must not be disposed together with the domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste, you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmentally friendly way.

7.WARRANTY

1. 1-year free warranty.
2. 1-month free return.
3. Free replacement for 3 months.

Thank you for choosing Aqqa, making aquarium keeping easier one product at a time.

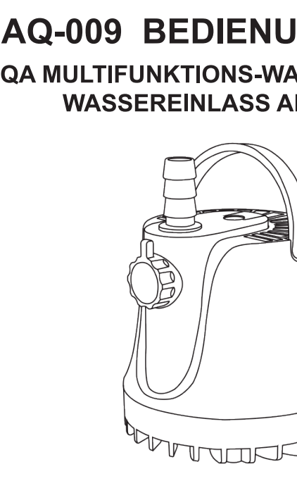
If you have any problems or suggestions for the water pump, please contact us by email before leaving feedback or opening a case, it will be the fastest way to solve your problem. If you are satisfied with the water pump, please leave positive feedback for our product, in order to let more customers enjoy it. Thanks again!

Contact Information:

Company Name:Shenzhen Aiku Pet Technology Co.,Ltd
Add:Room 501,No.20,Lane 1,Lishipai,Dafapu Community
Bantian Street,Longgang District ,Shenzhen Guangdong. 518000
Hotline:888-666-0582(Free call in US)
Email:service@aqqapet.com
Website:http://www.aqqapet.com

SERIE AQ-009 BEDIENUNGSANLEITUNG

AQQA MULTIFUNKTIONS-WASSERPUMPE MIT WASSEREINLASS AM BODEN



Die multifunktionale Aqqa Wasserpumpe mit Wassereinlass am Boden ist perfekt für verschiedene Aquarien, Brunnen und Teiche.

ACHTUNG: Die Pumpe muss vollständig von Wasser bedeckt sein, ehe sie mit dem Stromnetz verbunden wird.

1.PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Multifunktionale Wasserpumpe mit Wassereinlass am Boden: Die perfekt Pumpe für verschiedene Aquarien, Brunnen oder Teiche.

Einzigartiges Design und attraktives Aussehen: Das einzigartige Design überzeugt nicht nur durch ein gefälliges Äußeres, sondern bietet auch eine flexibel einstellbare Durchflussmenge und ein 1,8 m langes Kabel für alle Eventualitäten.

Effektiver Wassereinlauf: Die Pumpe entfernt Schmutz und Verunreinigungen, die sich am Aquariengrund befinden.

Kraftvoller Lauf: Diese starke Pumpe lässt sich für verschiedene Anwendungen einsetzen und ist dabei leiser als handelsübliche Wasserpumpen.

Langlebig und robust: Die verschleißarme Keramikwelle verleiht der Wasserpumpe eine lange Nutzungszeit.

Zuverlässig: Ein qualitativ hochwertiger Motor bringt eine zuverlässige und gleichbleibende Leistung.

2.PRODUKTPARAMETER

Modell Nr.:	Leistungsaufnahme	Durchflussrate	Max. Förderhöhe
AQ-009-1000	15W	1000L	1.5m
AQ-009-1500	25W	1500L	1.8m
AQ-009-2500	45W	2500L	2.7m
AQ-009-3000	60W	3000L	3m

3.IN DER VERPACKUNG ENTHALTEN

1× Bedienungsanleitung
1× Wasserpumpe mit Bodeneinlass

Die Auslässe besitzen die folgenden Maße:

Modell	AQ-009-1000	AQ-009-1500	AQ-009-2500	AQ-009-3000
Auslass-Durchmesser	1/2"(13mm)~1Stück 5/8"(16mm)~1Stück		5/8"(16mm)~1Stück 3/4"(19mm)~1Stück	3/4"(19mm)~1Stück 1"(25mm)~1Stück

4.ACHTUNG:Um sich gegen Verletzungen zu schützen, beachten Sie bitte die nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise:

1.Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung genau.

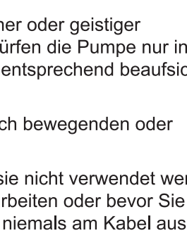
2.GEFAHR - Um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie beim Umgang mit elektrischem Aquarienzubehör besondere Vorsicht walten lassen. Wenn folgende Szenarien eintreten, versuchen Sie die Pumpe niemals selbst zu reparieren, sondern bringen Sie sie zu einer autorisierten Fachwerkstatt zur Reparatur oder entsorgen Sie sie:

A.Wenn die Pumpe an ungewöhnlichen Stellen Wasser austreten lässt, die Sicherung oder der FI-Schalter auslöst, stecken Sie den Netzstecker aus und nehmen Sie dann erst die Pumpe aus dem Wasser.

B.Überprüfen Sie die Pumpe sorgfältig nach dem Aufbau. Wenn sich Wasser auf Teilen befindet, die nicht nass sein sollen, dürfen Sie die Beleuchtung nicht in Betrieb nehmen.

C.Die Pumpe darf nicht betrieben werden, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, wenn sie eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder sonstwie beschädigt wurde. Das Kabel an dieser Pumpe lässt sich nicht ersetzen. Wenn es beschädigt wurde, muss das Gerät daher entsorgt werden.

D.Damit der Stecker nicht nass wird, sollten Unterschrank und Aquarium seitlich von der Steckdose aufgestellt werden, nicht davor. Das Kabel wird als Tropfschlaufe geführt (siehe Abbildung), damit eventuell herabrinnendes Wasser sich an der tiefsten Stelle sammelt und abtropft. So kann es nicht in die Steckdose gelangen. Dabei muss die Tropfschlaufe tiefer liegen als die Verbindung von Stecker und Steckdose. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, bauen Sie die Verbindung so auf, dass auch hier kein Wasser in die Steckdose gelangen kann. Falls doch einmal Wasser in die Steckdose gelangt sein könnte, berühren Sie den Stecker NICHT, sondern unterbrechen Sie den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie die Leuchte aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt.den betroffenen Stromkreis am Sicherungskasten! Dann erst stecken Sie die Leuchte aus und untersuchen Sie die Steckdose auf Wasserkontakt.



3.Wenn Kinder in der Nähe sind, solange die Pumpe betrieben wird, müssen Sie besondere Aufmerksamkeit walten lassen.

4.Personen mit eingeschränkten körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit, Kinder oder unerfahrene Personen dürfen die Pumpe nur in Betrieb nehmen, wenn sie durch eine geeignete Person entsprechend beaufsichtigt oder in die Materie eingewiesen werden.

5.Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile.

6.Trennen Sie die Pumpe immer vom Stromnetz, wenn sie nicht verwendet werd, wenn Sie Teile anbauen oder abnehmen, vor Wartungsarbeiten oder bevor Sie Ihre Hände ins Wasser stecken. Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie den Stecker selbst fest und ziehen Sie ihn vorsichtig heraus.

7.Verwenden Sie die Pumpe nur für die angegebenen Zwecke. Zubehörteile, die nicht explizit von uns für die Verwendung mit der Pumpe empfohlen und dafür verkauft werden, können zu einem Sicherheitsrisiko führen.

8.Die Pumpe darf nicht der Witterung oder frostigen Temperaturen ausgesetzt werden. Sie eignet sich für Wassertemperaturen von 4~35 ℃.

9.Nicht in Wassertiefen über 90 cm verwenden.
10.Nicht trockenlaufen lassen oder außerhalb des Wassers betreiben.

11.Nur für die Verwendung in Süß- oder Salzwasser geeignet, nicht für andere Flüssigkeiten.

12.Stellen Sie sicher, dass die Pumpe korrekt und sicher aufgebaut wurde, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

13.Lesen und beachten Sie alle wichtigen Hinweise zur Pumpe.

14.Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss dieses eine entsprechende Zulassung haben. Ein Kabel, das für eine geringere Stromstärke (Ampere) oder Leistung (Watt) ausgelegt ist, als die Pumpe benötigt, kann sich überhitzen. Verlegen Sie das Kabel immer so, dass es keine Stolperfalle darstellt oder versehentlich aus der Steckdose gezogen wird.

15.Diese Pumpe ist NUR FÜR DEN HAUSGEBRAUCH gedacht. Die Öffnungen an der Oberseite dürfen niemals verdeckt oder blockiert werden, bitte beachten Sie dies bei der Installation. Sie dienen als Überhitzungsschutz und sorgen dafür, dass die Betriebstemperatur nicht zu stark ansteigt.

16.Alle unsere Pumpen werden vor dem Versand vom Hersteller sorgfältig im Wasser getestet. Wenn daher die Wasserpumpe noch etwas Restfeuchtigkeit enthält, ist dies kein Grund zur Besorgnis, sondern zeigt Ihnen, dass Ihr Gerät professionell getestet wurde.

17. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

5.MAINTENANCE AND TROUBLE RESOVLE

Um die Pumpe zu reinigen, nehmen Sie die Abdeckung des Wassereinzugs ab, gefolgt von der Dichtung und dem Impeller.

Verwenden Sie eine kleine Bürste oder einen Wasserstrahl, um Schmutzpartikel zu entfernen.

Arbeitet die Pumpe nicht ordnungsgemäß, bitte überprüfen Sie folgendes:

- Die Stromversorgung: Stecken Sie den Stecker in eine andere Steckdose ein, um sicherzustellen, dass das Problem nicht an der Steckdose liegt. Bitte stecken Sie die Pumpe nicht ein, wenn sie sich außerhalb des Wassers befindet.
- Überprüfen Sie den Wasserauslass und den Schlauch; manchmal werden diese von Schmutz oder Pflanzenteilen blockiert.
- Überprüfen Sie, ob die Abdeckung des Wassereinzugs frei von angesaugtem Schmutz ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Wassereinzugs, um zum Impeller zu gelangen. Drehen Sie den Rotor, um zu sehen, ob er festsitzt oder gebrochen ist.
- Eine monatliche Reinigung verlängert die Lebensdauer Ihrer Pumpe. Reinigen Sie den Rotor und entfernen Sie regelmäßig Ansammlungen von Schmutz.

Bitte beachten Sie:Für eine Verwendung im Haus muss die Steckdose mit einer Fehlerstromschutzschaltung ausgestattet sein, die keine Fehlerströme über 30 mA zulässt. (Sie als Verbrauchen müssen selbst für diesen Schutz sorgen).

6. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Restmüll, sondern als Elektroschrott in der vorgesehenen Entsorgungseinrichtung. Es darf nicht in den Hausmüll gegeben werden, sondern muss als Elektroschrott recycled oder entsorgt werden. Durch Recycling schonen Sie die natürlichen Ressourcen und stellen sicher, dass das Produkt umweltfreundlich und gesundheitsschonend entsorgt wird.

7.GARANTIE

1. 1 Jahr kostenlose Garantie.
2. 1 Monat kostenlose Rückgabe.
3. Kostenloser Umtausch für 3 Monate.

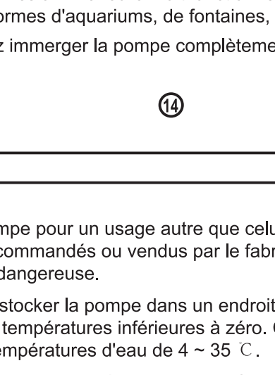
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Aqqa entschieden haben. Wir machen die Aquaristik Stück für Stück einfacher.

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zu dieser Wasserpumpe haben, kontaktieren Sie uns bitte per Email, bevor Sie eine Bewertung abgeben oder einen Fall eröffnen - dieser Weg ist der beste und schnellste zur Problembehebung. .
Wenn Sie mit der Wasserpumpe zufrieden sind, geben Sie dem Produkt bitte eine positive Bewertung, damit andere Kunden an Ihren Erfahrungen teilhaben können. Vielen Dank!

Kontakt:
Firma:Shenzhen Aiku Pet Technology Co.,Ltd
Adresse:Room 501,No.20,Lane 1,Lishipai,Dafapu Community
Bantian Street,Longgang District ,Shenzhen Guangdong. 518000
Hotline:888-666-0582(kostenfrei in den USA)
Email:service@aqqapet.com
Webseite:http://www.aqqapet.com

MANUEL D'INSTRUCTIONS DE LA SÉRIE AQ-009

POMPE À EAU D'ASPIRATION INFÉRIEURE MULTIFONCTIONNELLE AQQA



La pompe à eau d'admission inférieure multifonctionnelle Aqqa est un produit parfait pour une variété de formes d'aquariums, de fontaines, d’étangs.

ATTENTION: Veuillez immerger la pompe complètement dans l'eau avant la mise sous tension.

1.CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Pompe à eau d'admission inférieure multifonctionnelle: Pompe d'aspiration parfaite pour une variété d'aquariums, de fontaines ou d'étangs.

Conception unique et apparence attrayante: Grâce à la conception unique magnifique, ce produit offre un débit réglable et une longueur de cordon d'alimentation de 1.8 m pour répondre à vos besoins.

Conception efficace de l’admission d'eau: Ce produit permet d’éliminer les saletés et les impuretés trouvées au fond de l'aquarium efficacement.

Opération puissante: Notre pompe puissante convient à une variété de dispositifs, surtout, elle est plus silencieuse que les pompes traditionnelles.

Résistant et durable: L'axe en céramique résistant à l'usure rend la pompe durable.

Opération fiable: Un moteur de qualité assure des performances constantes.

2.PARAMÈTRES DU PRODUIT

Numéro de modèle	Puissance	Débit	Tête Max
AQ-009-1000	15W	1000L	1.5m
AQ-009-1500	25W	1500L	1.8m
AQ-009-2500	45W	2500L	2.7m
AQ-009-3000	60W	3000L	3m

3. LISTE DE COLISAGE

1 × manuel d’instructions
1 × pompe à eau d'admission inférieure

Les raccords de sortie comme suit:

Modèle	AQ-009-1000	AQ-009-1500	AQ-009-2500	AQ-009-3000
Connexion de sortie	1/2"(13mm)~1PCS 5/8"(16mm)~1PCS		5/8"(16mm)~1PCS 3/4"(19mm)~1PCS	3/4"(19mm)~1PCS 1"(25mm)~1PCS

4.AVERTISSEMENT:Afin d’éviter les blessures, veillez à observer les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes:

1.Veuillez lire et suivre strictement ce manuel d'instructions.

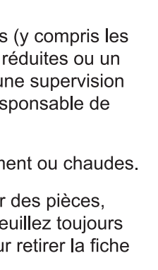
2.DANGER-Afin d’éviter tout risque d'électrocution, veillez à observer les précautions particulières car de l'eau est utilisée dans le dispositif d'aquarium. Dans l’une ou l’autre des circonstances suivantes, au lieu de réparer vous-même la pompe à eau, veuillez l’envoyer à un centre de service autorisé pour entretien ou la jeter.

A.Si la pompe affiche un signe de fuite d'eau anormale ou RCD (ou disjoncteur différentiel de fuite à la terre), veuillez débrancher et retirer la pompe de l'eau.

B.Veuillez examiner attentivement la pompe après l'installation. Ne pas brancher la pompe s'il y a de l'eau sur des pièces non destinées à être mouillées.

C.Ne pas faire fonctionner la pompe si le cordon ou la fiche sont endommagés, si l’appareil ne fonctionne pas bien, s’il a été endommagé ou est tombé. Le cordon d'alimentation de cette pompe ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, veuillez jeter la pompe.

D.Afin d’éviter la fiche mouillée, veuillez placer le support d'aquarium et le réservoir à un côté d'une prise murale pour empêcher l'eau de dégoutter sur la prise ou la fiche. Une «boucle d'égouttement», comme indiqué sur la figure ci-dessous, devrait être formée par l’utilisateur avec le cordon d’alimentation reliant l’appareil à la prise de courant. La boucle d’égouttement est la partie du cordon se trouvant sous le niveau de la prise de courant ou le raccord si une rallonge électrique est utilisée, afin d’empêcher que l’eau circule le long du cordon électrique et entre en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise est mouillée, NE retirez PAS le cordon. Débranchez le fusible du disjoncteur qui alimente la pompe. Ensuite, veuillez débrancher la pompe et examiner s’il y a de l'eau dans la prise de courant.



3.Une surveillance étroite est nécessaire lorsque la pompe est utilisée à proximité d'enfants.

4.Cette pompe n’est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d’expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant son utilisation par une personne responsable de leur sécurité.

5.Afin d’éviter les blessures, ne pas toucher les pièces en mouvement ou chaudes.

6. Lorsque la pompe n’est pas utilisée, avant d'ajouter ou de retirer des pièces, avant d’effectuer un entretien ou de mettre les mains dans l'eau, veuillez toujours débrancher la pompe de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise. Saisissez la fiche et retirez-la pour la déconnexion.

7.N'utilisez pas la pompe pour un usage autre que celui prévu.. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut causer une situation dangereuse.

8.Ne pas installer ou stocker la pompe dans un endroit où elle sera exposée aux intempéries ou à des températures inférieures à zéro. Cette pompe convient à l’utilisation pour les températures d'eau de 4 ~ 35 ℃.

9. Ne pas plonger la pompe dans l’eau dont la profondeur est supérieure à 3 pieds.

10.Ne pas faire fonctionner la pompe à sec ou hors de l'eau.

11.Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation dans l’eau douce ou salée, n'utilisez pas la pompe dans d'autres liquides.

12.Assurez-vous d’avoir installé correctement la pompe avant l’utilisation.

13.Veuillez lire et observer toutes les remarques importantes sur la pompe.

14.Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifiez qu’elle est d’un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d’ampères ou de watts que l’appareil peut surchauffer. Le cordon doit être placé de façon à éviter qu’on tire sur la rallonge ou qu’on trébuche dessus.

15.La pompe est conçue UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE. Ne pas utiliser ni assembler cette pompe avec les évents supérieurs soient obstrués ou bloqués. Car ces évents sont nécessaires pour éviter la surchauffe et assurer des températures de fonctionnement sûres.

16.Toutes les pompes sont soumises à des tests d'eau professionnels par le fabricant avant l’expédition. Si la pompe à eau que vous avez reçue contient des traces d'eau, ne vous inquiétez pas car elles ont été laissées par des tests professionnels.

17. VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

5.MAINTENANCE ET DÉPANNAGE

Avant de nettoyer la pompe, veuillez retirer le couvercle d'admission, le couvercle d'étanchéité et la turbine.

Veuillez éliminer les débris à l’aide d’une petite brosse ou d’un jet d’eau.

Si la pompe ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les points suivants:

- Veuillez vérifier le circuit. Veuillez essayer de brancher une autre prise de courant pour vous assurer que le problème ne découle pas de la prise. Remarque: Ne pas brancher la pompe lorsqu'elle est hors d'eau.
- Veuillez vérifier la sortie de la pompe et le tube car ils peuvent être obstrués par des saletés ou des débris au fil du temps.
- Veuillez vérifier le couvercle d'admission pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué par des débris.
- Veuillez retirer le couvercle d'admission de la pompe afin d’accéder à la turbine. Veuillez faire tourner le rotor pour vérifier s'il est cassé ou coincé.
- Une maintenance mensuelle prolongera la durée de vie de votre pompe. Veuillez nettoyer le rotor et éliminer régulièrement toutes saletés accumulées.

Remarque: Lors de l’utilisation à l’intérieur, la prise de courant doit être installée avec le dispositif de protection contre le courant de fuite qui ne dépasse pas 30 mA (l’utilisateur doit assembler le dispositif de protection contre le courant de fuite par lui-même).

6. ÉLIMINATION

Ne pas jeter ce produit avec les déchets ménagers non triés. Il est nécessaire de collecter ces déchets séparément pour un traitement spécial. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Ce produit doit être éliminé dans un endroit autorisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. À travers la collecte et le recyclage des déchets, vous contribuez à économiser les ressources naturelles. En un mot, assurez-vous que le produit est éliminé de manière écologique et saine.

7.GARANTIE

1. Garantie gratuite d'un an.
2. Retour gratuit pendant 1 mois.
3. Remplacement gratuit pendant 3 mois.

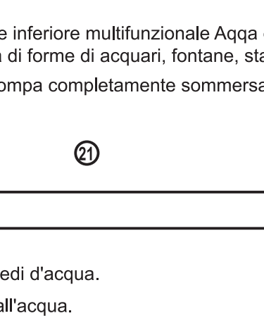
Nous vous remercions d’avoir choisi Aqqa qui peut faciliter la maintenance de votre aquarium.

Si vous avez des problèmes ou des conseils pour la pompe à eau, veuillez nous contacter par e-mail avant de laisser des commentaires ou de soumettre une plainte, car c’est le moyen le plus rapide de résoudre votre problème.
Si vous êtes content de cette pompe à eau, veuillez laisser un commentaire positif sur notre produit afin de permettre à davantage de clients de l’apprécier. Merci encore!

Informations de contact:
Nom de la compagnie: Shenzhen Aiku Pet Technology Co.,Ltd
Adresse : Appartement 501, No.20, Rue 1, Lishipai, Communauté de Dafapu, Quartier de Bantian, District de Longgang, Shenzhen, Guangdong, Chine, 518000
Hotline:888-666-0582(Free call in US)
Email:service@aqqapet.com
Site Web:http://www.aqqapet.com

MANUALE D'USO DELLA SERIE AQ-009

POMPA DELL'ACQUA DI ASPIRAZIONE DEL FONDO MULTIFUNZIONALE AQQA



Pompa dell'acqua di aspirazione inferiore multifunzionale Aqqa è una pompa d'acqua perfetta per una varietà di forme di acquari, fontane, stagni.

ATTENZIONE: Posizionare la pompa completamente sommersa in acqua prima di collegarsi all'alimentazione.

1.CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Pompa multifunzionale dell'acqua di aspirazione del fondo: pompa di aspirazione perfetta per una varietà di acquari, fontane o stagni.

Design unico e aspetto accattivante: Il suo design unico non solo sembra bello, ma offre un flusso regolabile e una lunghezza del cavo di potenza di 1,8 M per soddisfare le tue esigenze.

Design efficace dell'assunzione di acqua: rimuove efficacemente lo sporco e le impurità che si trovano sul fondo dell'acquario.

Funzionamento potente: la nostra potente pompa si adatta a una varietà di applicazioni ed è più silenziosa delle pompe tradizionali.

Duraturo e resistente: l'albero ceramico resistente all'usura si traduce in una pompa resistente e di lunga durata.

Funzionamento affidabile: il motore di qualità garantisce prestazioni costanti.

2.PARAMETRI DI PRODOTTO

Modello numero.:	Energia	Portata	Testa Max
AQ-009-1000	15W	1000L	1.5m
AQ-009-1500	25W	1500L	1.8m
AQ-009-2500	45W	2500L	2.7m
AQ-009-3000	60W	3000L	3m

3.IL PACCHETTO COMPRENDE

1 × Manuale utente
1 × Pompa dell'acqua di aspirazione inferiore

Raccordi di uscita come segue:

Modello	AQ-009-1000	AQ-009-1500	AQ-009-2500	AQ-009-3000
Collegamento in uscita	1/2"(13mm)~1PCS 5/8"(16mm)~1PCS		5/8"(16mm)~1PCS 3/4"(19mm)~1PCS	3/4"(19mm)~1PCS 1"(25mm)~1PCS

4.AVVERTIMENTO:Per evitare lesioni, devono essere osservate precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

1.Leggere e seguire rigorosamente questo manuale utente.

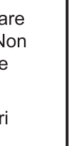
2.PERICOLO- Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione poiché l'acqua viene utilizzata nell'uso di attrezzature per l'acquario. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di ripararsi; restituire la pompa a un impianto di assistenza autorizzato per l'assistenza o scartare la pompa.

A.Se la pompa mostra segni di perdita d'acqua anomala o RCD (o GFCI-Ground Fault Current Interrupter), scollegare l'alimentazione e rimuovere la pompa dall'acqua.

B.Esaminare attentamente la pompa dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.

C.Non azionare la pompa se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente o se viene lasciata cadere o danneggiata. Il cavo di alimentazione di questa pompa non può essere sostituito, se il cavo è danneggiato, la pompa deve essere scartata.

D.Per evitare che la spina si bagni, posizionare il supporto dell'acquario e il serbatoio su un lato di un contenitore montato a parete per evitare che l'acqua gocciola sulla presa o sulla spina. Un "anello a goccia", mostrato nella figura seguente, deve essere organizzato dall'utente per ogni cavo che collega la pompa all'uscita. Il "ciclo di gocciolamento" è la parte del cavo al di sotto del livello della presa o del connettore. Se si utilizza una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e venga a contatto con l'uscita. Se la spina o la presa si bagnano, NON scollegare il cavo. Scollegare il fusibile all'interruttore che fornisce energia alla pompa. Quindi staccare la spina ed esaminare la presenza di acqua nella presa di corrente.



3.È necessaria una stretta supervisione quando la pompa viene utilizzata vicino ai bambini.

4.Questa pompa non può essere utilizzata da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non sia stata data loro supervisione o istruzioni sull'uso della pompa da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

5.Per evitare lesioni, non contattare parti mobili o calde.

6.Scollegare sempre la pompa dall'uscita quando non è in uso, prima di indossare o rimuovere parti, prima della manutenzione o posizionare le mani nell'acqua. Non strappare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare delicatamente per disconnettersi.

7.Non utilizzare la pompa per l'uso diverso da quello previsto. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può comportare condizioni non sicure.

8.Non installare o conservare la pompa dove sarà esposta alle intemperie o alle temperature sotto lo zero. Questa pompa è adatta per l'uso a temperature dell'acqua 4~35℃.

9.Non sommergire in più di 3 piedi d'acqua.

10.Non asciugare o esaurirsi dall'acqua.

11.Progettati solo per l'uso in acqua dolce o salata, non utilizzare la pompa in altri liquidi.

12.Assicurarsi che la pompa sia installata in modo sicuro prima del funzionamento.

13.Leggere e osservare tutti gli avvisi importanti sulla pompa.

14.Se è necessaria una prolunga, deve essere utilizzata una corda con una classificazione adeguata. Un cavo valutato per meno ampere o watt rispetto alla classificazione dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Si dovrebbe fare attenzione a sistemare il cavo in modo che non venga inciampato o tirato.

15.La pompa è destinata ESCLUSIVAMENTE ALL'USO DOMESTICO. Non utilizzare o montare questa pompa in modo tale che le prese d'aria superiore siano limitate o bloccate. Queste prese d'aria sono necessarie per evitare il sovrariscaldamento e garantire temperature di esercizio sicure.

16.Tutte le pompe sono sottoposte a test professionali sull'acqua da parte del produttore prima della spedizione; se la pompa dell'acqua ricevuta contiene tracce di acqua, non preoccuparti perché la poca acqua è stata lasciata dai test professionali.

17. SALVA QUESTO MANUALE D'USO.

5.MANUTENZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Per pulire la pompa, rimuovere il coperchio di aspirazione, il coperchio di tenuta e la girante.

Utilizzare un piccolo pennello o flusso d'acqua per rimuovere eventuali detriti.

Se la pompa non funziona correttamente, controllare quanto segue:

- Controlla il circuito. Si prega di provare a collegare un'altra presa di corrente, per assicurarsi che il problema non sia con la presa. Nota, si prega di non collegare la pompa mentre è fuori dall'acqua.
- Controllare l'uscita della pompa e il tubo poiché gli straordinari potrebbero essere bloccati da sporcizia o detriti.
- Controllare il coperchio di ingresso per assicurarsi che non sia intasato da detriti.
- Rimuovere il coperchio di ingresso della pompa per accedere alla girante. Ruotare intorno al rotore per verificare se è rotto o inceppato.
- La manutenzione mensile prolungherà la vita della pompa. Pulire il rotore e rimuovere regolarmente qualsiasi accumulo di sporco.

Nota: per uso interno, la presa di corrente deve essere installata con il dispositivo di protezione della corrente di perdita e la corrente di perdita non deve superare i 30 mA (il consumatore deve installare da solo il dispositivo di protezione della corrente che perde).

6. DISPOSIZIONE

Non smaltire questo prodotto come rifiuti urbani non indifferenziati. La raccolta separata di tali rifiuti per un trattamento speciale è necessaria. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere smaltito in un luogo autorizzato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Raccogliendo e riciclando i rifiuti, contribuisci a risparmiare risorse naturali e assicurati che il prodotto venga smaltito in modo ecologico.

7.GARANZIA

1. 1 anno di garanzia gratuita.
2. Reso gratuito di 1 mese.
3. Sostituzione gratuita per 3 mesi.

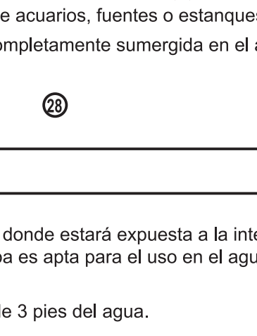
Grazie per aver scelto Aqqa, rendendo l'acquario più facile un prodotto alla volta.

Se hai problemi o suggerimenti per la pompa dell'acqua, ti preghiamo di contattarci via e-mail prima di lasciare feedback o aprire un caso, sarà il modo più veloce per risolvere il tuo problema. Se sei soddisfatto della pompa dell'acqua, lascia un feedback positivo per il nostro prodotto, al fine di consentire a più clienti di goderlo. Grazie ancora!

Informazioni di contatto:
Nome dell'azienda :Shenzhen Aiku Pet Technology Co., Ltd
Aggiungi:Stanza 501,No.20,Corsia 1,Lishipai,Dafapu Community
Via Bantian, distretto di Longgang, Shenzhen Guangdong. 518000
Hotline:888-666-0582 (chiamata gratuita negli Stati Uniti)
Email:service@aqqapet.com
Sito web:http://www.aqqapet.com

MANUAL DEL USUARIO DE SERIE AQ-009

BOMBA DE AGUA CON ABSORCIÓN INFERIOR MULTIFUNCIONAL AQQA



Bomba de agua con absorción inferior multifuncional AQQA se trata de la bomba de agua perfecta para varias formas de acuarios, fuentes o estanques.

PRECAUCIÓN: Ponga la bomba completamente sumergida en el agua antes de encenderla.

1.CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Bomba de agua de absorción inferior multifuncional: Bomba de succión perfecta para varias formas de acuarios, fuentes o estanques.

Diseño único y apariencia atractiva: El diseño singular no sólo es bonito sino también brinda un flujo ajustable y una longitud de cable de alimentación de 1.8 M satisfaciendo las necesidades de usted.

Diseño de absorción de agua eficaz: Quita con eficaz la suciedad y las impurezas encontradas en el fondo del acuario.

Operación potente: Nuestra bomba potente se adapta a diversas aplicaciones y es más silenciosa que las bombas tradicionales.

Vida útil larga y Duradero: El eje de cerámica resistente al desgaste hace la bomba duradera y disponer de una vida útil larga.

Funcionamiento fiable: El motor de alta calidad garantiza el consistente rendimiento.

2.PARÁMETROS DEL PRODUCTO

Número de Modelo	Potencia	Tasa de Flujo	Cabeza Máxima
AQ-009-1000	15W	1000L	1.5m
AQ-009-1500	25W	1500L	1.8m
AQ-009-2500	45W	2500L	2.7m
AQ-009-3000	60W	3000L	3m

3.EL PAQUETE INCLUYE

1× Manual del usuario
1× Bomba de agua de absorción inferior

Accesorios de salida son los siguientes:

Modelo	AQ-009-1000	AQ-009-1500	AQ-009-2500	AQ-009-3000
Conexión de salida	1/2"(13mm)~1 Pieza 5/8"(16mm)~1 Pieza		5/8"(16mm)~1 Pieza 3/4"(19mm)~1 Pieza	3/4"(19mm)~1 Pieza 1"(25mm)~1 Pieza

4.ADVERTENCIAS:Con el fin de protegerse contra las lesiones, se debe seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. Lea y siga estrictamente este Manual del Usuario.

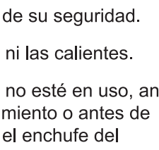
2.PELIGRO: Con el fin de evitar las descargas eléctricas posibles, se debe tener cuidado especial porque el agua está usada en el acuario. En cuanto a cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar el producto usted mismo; devuelva la bomba a un centro de servicio autorizado para la reparación o deséchela.

A.Si la bomba muestra cualquier signo de fuga de agua anormal o RCD (o GFCI-Interruptor de Corriente de Falla a Tierra), desenchufe la alimentación y retire la bomba del agua.

B.Examine atentamente la bomba después de la instalación. No la encienda si existe el agua en las partes que no deben estar mojadas.

C.No opere la bomba si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si se ha caído o dañado. El cable de alimentación de esta bomba no puede ser reemplazado; si el cable está dañado, debe desechar la bomba.

D.Con el fin de evitar la posibilidad de que el enchufe se moje, ponga el soporte del acuario y del tanque a un lado del receptáculo montado en la pared evitando que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. El usuario debe arreglar un "bucle de goteo" mostrado en la figura siguiente para cada cable que conecta la bomba al tomacorriente. El "bucle de goteo" se trata de una parte del cable que es del nivel inferior al de tomacorriente o del conector. Si se utiliza el cable de extensión, evite que el agua viaje a lo largo del cable ni que entre en contacto con el tomacorriente. Si el enchufe o el tomacorriente están mojados, NO desenchufe el cable. Desconecte el fusible del disyuntor que alimenta a la bomba. Desenchufe y examine la presencia del agua en el tomacorriente.



3.Es necesaria la supervisión atenta cuando la bomba está utilizada cerca de niños.

4.Esta bomba no puede utilizarse por las personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones cerca del uso de la bomba por la parte del personal responsable de su seguridad.

5.Con el fin de evitar lesiones, no toque las piezas móviles ni las calientes.

6.Siempre desenchufe la bomba del tomacorriente cuando no esté en uso, antes del montaje o desmontaje de las piezas, antes del mantenimiento o antes de colocar las manos en el agua. No tire del cable para sacar el enchufe del tomacorriente. Agarre el enchufe y tírelo suavemente para la desconexión.

7.No use la bomba para ningún otro uso que no sea el previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato podrá resultar en condiciones inseguras.

8.No instale ni almacene la bomba donde estará expuesta a la intemperie o a temperaturas bajo cero. Esta bomba es apta para el uso en el agua a temperaturas de 4°C a 35 °C.

9.No sumerja el producto en más de 3 pies del agua.

10.No funcione el producto seco ni fuera del agua.

11.El producto está diseñado sólo para el uso en agua dulce o salada en vez de otros líquidos.

12.Asegúrese de que la bomba esté bien instalada antes de la operación.

13.Lea y tenga en cuenta todas las notas importantes de la bomba.

14.Si es necesario un cable de extensión, se debe utilizar el de clasificación adecuada. Un cable clasificado de menos amperio o vatio que los valores nominales del aparato podrá sobrecalentarse. Coloque el cable de manera que no se tropiece ni se tire.

15.La bomba está diseñada SÓLO PARA EL USO DOMÉSTICO. No utilice ni monte esta bomba de manera que las rejillas de ventilación superiores se restringan o se bloqueen. Dichas rejillas de ventilación son necesarias para evitar el sobrecalentamiento y garantizar temperaturas de funcionamiento seguras.

16.Todas las bombas ya están sometidas a la prueba profesional de agua por parte del fabricante antes del envío; si la bomba de agua que recibe usted contiene trazas de agua, no se preocupe porque la poca cantidad de agua se queda de la prueba profesional.

17.CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

5.MANTENIMIENTO Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Para la limpieza de la bomba, quite la tapa de absorción, la tapa de sellado y el impulsor.

Utilice un cepillo pequeño o un chorro de agua para la eliminación de cualquier residuo.

Si la bomba no funciona correctamente, examine los siguientes:

- Examine el circuito. Intente enchufarla en otro tomacorriente para asegurarse de que el problema no esté en él. Tenga en cuenta que no enchufe la bomba mientras esté fuera del agua.
- Examine la salida y el tubo de la bomba, porque podrán estar bloqueados con suciedad o residuos con el tiempo.
- Examine la tapa de entrada para asegurarse de que no está bloqueada por residuos.
- Quite la tapa de entrada de la bomba para acceder al impulsor. Gire el rotor para examinar si está roto o atascado.
- El mantenimiento mensual prolonga la vida útil de la bomba. Limpie el rotor y elimine con regularidad cualquier suciedad acumulada.

Nota: En cuanto al uso en interiores, el tomacorriente se debe instalar con el dispositivo de protección contra corriente de fuga y la corriente de fuga no debe exceder 30 mA (El usuario debe instalar el dispositivo de protección contra corriente de fuga por sí mismo).